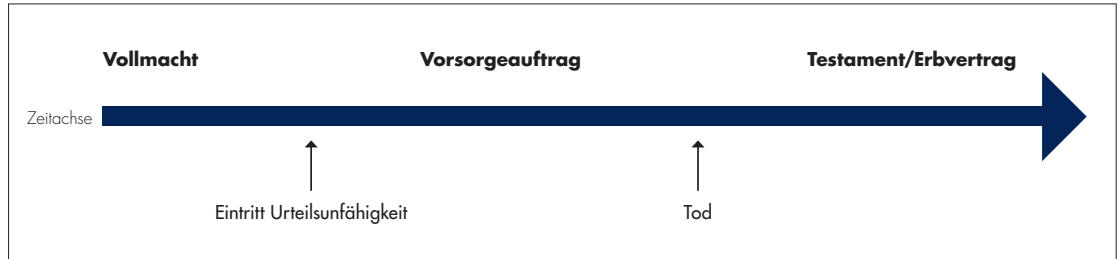


# Vollmacht, Vorsorgeauftrag, Testament und Erbvertrag – was gilt wann?

Die tägliche Arbeit eines Treuhandbüros mit Unternehmern und Privatpersonen zeigt, dass die möglichen Instrumente für die Regelung persönlicher Angelegenheiten bei eigener Verhinderung oder bei Tod langsam bekannt sind. Es besteht jedoch eine grosse Unsicherheit und Verwirrung, welches Instrument wann und wie anwendbar ist. Ein Versuch der Klärung!

## Vollmacht

Durch eine Vollmacht wird jemand ermächtigt, für eine andere Person als deren Vertretung zu handeln. Die vertretene Person und nicht der Vertreter wird durch die Handlungen des Vertreters berechtigt oder verpflichtet. Die Vollmacht kann sich auf eine spezielle Gegebenheit oder ein spezielles Rechtsgeschäft (Spezialvollmacht) beziehen oder ganz generell und umfassend als Generalvollmacht erteilt werden. Die Vollmacht gilt bei Eintritt der Urteilsunfähigkeit des Vollmachtgebers nur dann weiter, wenn sie schon vor dem Eintritt der Urteilsunfähigkeit gültig bzw. aktiv war. Eine Vollmacht, welche erst mit dem Eintritt der Urteilsunfähigkeit Wirkung entfaltet, ist nicht gültig. Eine Generalvollmacht erlischt auch mit der Handlungsunfähigkeit, dem Konkurs und dem Tod der vertretenen Person. Grundsätzlich wird bei Generalvollmachten zu grosser Vorsicht und Sorgfalt geraten. Generalvollmachten sind nicht das richtige Instrument für die Sicherstellung der persönlichen Angelegenheiten bei Eintritt der Urteilsun-



Das richtige Instrument zur richtigen Zeit ist von entscheidender Bedeutung.

fähigkeit. Gar ungültig sind sie für die Regelung von Angelegenheiten nach dem Tod der vertretenen Person.

## Vorsorgeauftrag

Mit dem Vorsorgeauftrag kann eine urteilsfähige Person selbst bestimmen, wer sie bei dauerndem oder vorübergehendem Verlust der Urteilsfähigkeit (z.B. durch Unfall, Krankheit oder im Alter) vertritt. Dabei regelt sie, wer diese Vertretung in Bezug auf die Personensorge (medizinische Massnahmen, Regelung des Alltags), die Vermögenssorge und die Vertretung im Rechtsverkehr ausübt. Ebenfalls geregelt wird, wie weit diese Vertretung gilt und wie die Arbeit der beauftragten Person entschädigt wird. Der Vorsorgeauftrag tritt erst dann in Kraft, wenn die beauftragende Person urteilsunfähig wird. Bis zum Eintritt der Urteils-

unfähigkeit schlummert der Vertrag. Er kann vor Eintritt der Urteilsunfähigkeit auch jederzeit neuen Gegebenheiten angepasst werden. Fehlt bei Eintritt der Urteilsunfähigkeit ein Vorsorgeauftrag oder eine zur Vertretung berechtigte Person, übernimmt die Kinder- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) die Verantwortung und verfügt entsprechende Massnahmen. Der Vorsorgeauftrag endet mit dem Wiedererlangen der Urteilsfähigkeit oder mit dem Tod der beauftragenden Person. Er ist darum nicht geeignet für Aufträge und das Regeln von Wünschen nach dem Tod.

## Testament und Erbvertrag

Mit einem Testament oder einem Erbvertrag kann eine Person im Rahmen des gesetzlich Erlaubten regeln, wie mit der Hinterlassenschaft nach dem Tod

umzugehen ist. Für die Umsetzung dieses letzten Willens kann ein Willensvollstrecker bestimmt werden. Mit der Teilung der Erbschaft wird der Nachlass abgeschlossen und das Willensvollstreckermandat erlischt. Das richtige Instrument zur richtigen Zeit ist für die Regelung der persönli-

chen Angelegenheiten von entscheidender Bedeutung. Damit bewahrt man seine Selbstbestimmung und verhindert ein Handlungsvakuum in einer ohnehin schwierigen Lebenssituation. Mit dem Treuhänder zusammen kann gemeinsam geprüft werden, welches die massgeschneiderte Lösung ist.

### AUTOR



**Marco Ferigutti**  
dipl. Treuhandexperte  
consis Treuhand AG  
Wil

### AUTOR



**René Aerne**  
dipl. Steuerexperte  
consis Treuhand AG  
Wil

Wirtschaftsprüfung > Steuerberatung > Wirtschaftsberatung > Finanzplanung

**KEEL UND PARTNER** Kesslerstrasse 9 T +41 (0)71 228 29 00 www.k-partner.ch  
9001 St.Gallen F +41 (0)71 228 29 29 info@k-partner.ch

**revio** Wir machen Revision einfacher WP-Software [www.revio.ch](http://www.revio.ch)

**KS TREUHAND AG** 9450 Altstätten, Bahnhofstrasse 14  
9524 Zuzwil, Lenterstrasse 24  
Telefon 071 757 07 07  
Telefax 071 757 07 08  
info@kstreuthand.ch www.kstreuthand.ch

- Wirtschaftsprüfung
- Buchführung
- Rechnungslegung
- Steuerberatung
- Unternehmensberatung

**Audita TREUHAND & WIRTSCHAFTSPRÜFUNG AG** 9000 St. Gallen  
Marktplatz 18  
Telefon 071 222 33 11  
www.audita.ch

Mitglied von EXPERTSuisse

**Treuhand Wirtschaftsprüfung & Steuerberatung Trewitax** 9000 St. Gallen, Teufener Strasse 25  
Telefon +41 71 282 37 37  
Telefax +41 71 282 37 38  
st.gallen@trewitax.ch  
www.trewitax.ch

**ROSENBERG Treuhand & Revisions AG** 9000 St. Gallen  
Telefon 071 222 11 11  
Telefax 071 222 82 30  
E-Mail: [info@confedex.ch](mailto:info@confedex.ch)

**PricewaterhouseCoopers AG** Vadianstrasse 25a/Neumarkt 5, Postfach, 9001 St. Gallen  
Tel. 058 792 72 00, Fax 058 792 72 10, [www.pwc.ch](http://www.pwc.ch)

- Wirtschaftsprüfung
- Steuerberatung
- Rechtsberatung
- Wirtschaftsprüfung

**BONFIDA TREUHAND AG** 9001 St. Gallen  
Davidstrasse 38, Postfach  
Telefon 071 226 91 91  
Telefax 071 226 91 90  
info@bonfida.ch www.bonfida.ch

**OBT** OB T AG in Ihrer Nähe:  
Berikon | Brugg | Heerbrugg  
Lachen SZ | Oberwangen BE | Rapperswil SG  
Reinach BL | Schaffhausen | Schwyz  
St. Gallen | Weinfelden | Zürich | [www.obt.ch](http://www.obt.ch)

**TP Trösch Partner AG.** Die Wirtschaftsprüfer. 9001 St. Gallen  
Vadianstrasse 59  
Telefon 071 226 87 00  
Telefax 071 226 87 07  
info@troeschpartner.ch www.troeschpartner.ch

**TWS CONFIDES** Treuhand - Wirtschaftsprüfung - Steuern  
Tägerwilen - Frauenfeld - [www.tws.ch](http://www.tws.ch)

Hauptstrasse 67, 8274 Tägerwilen  
Langfeldstrasse 90, 8500 Frauenfeld  
Telefon 071 666 65 20

**steuerpartner ag** Steuer- und Wirtschaftsberatung 9001 St. Gallen  
Vadianstrasse 44  
Telefon 071 224 11 11  
Telefax 071 224 11 33  
info@steuerpartner.ch  
www.steuerpartner.ch

**revisal** 9201 Gossau  
St. Gallerstrasse 99  
Telefon 071 388 81 60  
Telefax 071 388 81 61  
info@revisalag.com, [www.revisalag.com](http://www.revisalag.com)

**treviso** Steuerberatung  
Wirtschaftsprüfung  
Treuhand  
Immobilien  
Treviso Revisions AG  
Gaiserswaldstrasse 6  
Postfach 447  
CH-9015 St. Gallen  
Tel. +41 (0)71 313 57 57  
Fax +41 (0)71 313 57 58  
info@treviso.ch  
www.treviso.ch

**AEGERTER+BRÄNDLE** AG FÜR STEUER- UND WIRTSCHAFTSBERATUNG  
Grabenstrasse 2  
9320 Arbon  
T +41 (0)71 440 06 60  
Engelgasse 7  
9630 Wattwil  
T +41 (0)71 987 61 10  
[www.aegertter-braendle.ch](http://www.aegertter-braendle.ch)

**altrimo** Ihre Spezialisten in der Region für Treuhand - Revisionen - Finanzplanung - Steuern - Rechtsberatung - Immobilien  
Thalmanntreuhand AG  
Marktplatz 3  
CH-8570 Weinfelden  
Telefon 071 626 57 57  
Telefax 071 626 57 55  
www.thalmann.ch

**BRUNNER & SCHAR TREUHAND AG** Mitglied von EXPERTSuisse  
Im Hof 13  
8355 Aadorf  
Tel. 052 368 09 90  
Fax 052 368 09 99  
[www.brunnerschaer.ch](http://www.brunnerschaer.ch)

**THALMANN TREUHAND** Thalmanntreuhand AG  
Marktplatz 3  
CH-8570 Weinfelden  
Telefon 071 626 57 57  
Telefax 071 626 57 55  
www.thalmann.ch

**Bösch&Rinderer** Wirtschaftsprüfung, Revision, Unternehmens- und Steuerberatung, Buchführung, Bösch&Rinderer.  
Bösch&Rinderer Revisions AG  
CH-8471 Buchs  
Telefon +41 81 750 58 10  
info@boesch-rinderer.ch  
Mitglied der Treuhand-Kammer